



## B1.20 En la farmacia

- Hablar de los síntomas con su farmacéutico
- Lea la receta de su médico

<b>La farmacia</b>	<i>(Die Apotheke)</i>	<b>El jarabe</b>	<i>(Der Sirup)</i>
<b>El farmacéutico</b>	<i>(Der Apotheker)</i>	<b>La pastilla</b>	<i>(Die Tablette)</i>
<b>La receta médica</b>	<i>(Das Rezept)</i>	<b>La dosis</b>	<i>(Die Dosierung)</i>
<b>Dar una receta médica</b>	<i>(Ein Rezept ausstellen)</i>	<b>El termómetro</b>	<i>(Das Thermometer)</i>
<b>La caducidad</b>	<i>(Das Verfallsdatum)</i>	<b>Estar resfriado</b>	<i>(Erkältet sein)</i>
<b>El medicamento de venta libre</b>	<i>(Das freiverkäufliche Medikament)</i>	<b>Tener náuseas</b>	<i>(Übelkeit haben)</i>
<b>El antibiótico</b>	<i>(Das Antibiotikum)</i>	<b>Suspender</b>	<i>(Absetzen)</i>
<b>La vacuna</b>	<i>(Die Impfung)</i>	<b>Darse una crema</b>	<i>(Sich eine Creme auftragen)</i>
<b>Ponerse una vacuna</b>	<i>(Sich impfen lassen)</i>	<b>Echarse unas gotas</b>	<i>(Sich ein paar Tropfen geben)</i>
<b>La aspirina</b>	<i>(Aspirin)</i>	<b>La tirita</b>	<i>(Das Pflaster)</i>
<b>El analgésico</b>	<i>(Das Schmerzmittel)</i>	<b>El alcohol</b>	<i>(Der Alkohol)</i>
<b>El antiinflamatorio</b>	<i>(Das entzündungshemmende Mittel)</i>	<b>El agua oxigenada</b>	<i>(Das Wasserstoffperoxid)</i>

### 1. Scannen Sie den QR-Code, um das Video anzusehen, oder lesen Sie den Text. (QR: Audio)



En España se ha reforzado una norma para que ciertos **medicamentos** se vendan solo con **receta**. Esto afecta a productos comunes como el **ibuprofeno** de seiscientos miligramos y el **paracetamol** de un gramo, usados para el dolor, la fiebre y el **malestar**. Quien no tenga receta podrá comprar dosis más bajas o acudir al médico. Los farmacéuticos, *quienes* no cumplan, pueden recibir multas elevadas.

*In Spanien wurde eine Vorschrift verschärft, damit bestimmte **Medikamente** nur mit **Rezept** verkauft werden. Das betrifft gängige Produkte wie **Ibuprofen** mit sechshundert Milligramm und **Paracetamol** mit einem Gramm, die gegen Schmerzen, Fieber und **Unwohlsein** verwendet werden. Wer kein Rezept hat, kann niedrigere Dosierungen kaufen oder zum Arzt gehen. Apotheker, die sich nicht daran halten, können hohe Geldstrafen erhalten.*

1. ¿Qué cambia con la nueva norma sobre algunos medicamentos comunes?
  - a. Será obligatorio presentar receta para ciertas dosis.
  - b. Se podrán comprar en supermercados sin control.
  - c. Los farmacéuticos deberán bajar los precios de los genéricos.
  - d. Se prohíbe por completo el uso de ibuprofeno.

2. ¿Qué puede pasar si una farmacia vende estos productos sin receta?
- La farmacia pierde su licencia automáticamente.
  - Solo recibe una advertencia por escrito la primera vez.
  - Recibe una multa que puede llegar a noventa mil euros.
  - El cliente tiene que pagar el doble del precio del medicamento.

1-a 2-c

## 2. Grammatik: Die Relativpronomen: el que, quien, las que...

Relativpronomen werden verwendet, um zusätzliche Informationen über eine Person oder eine Sache zu geben, die wir bereits kennen oder die aus dem Kontext verstanden wird.



- El / La / Los / Las que stimmen in Genus und Numerus mit der Person oder Sache überein, auf die sie sich beziehen.
- Quien / Quienes werden ausschließlich für Personen verwendet.
- Sie können mit einem ausdrücklich genannten Substantiv oder ohne Substantiv verwendet werden, wenn der Kontext klar ist.

Pronombres relativos	Para hablar de:	Ejemplo
Sustantivo + El / La / Los / Las que	Personas o cosas ya mencionadas ( <i>Personen oder Dinge, die bereits erwähnt wurden</i> )	La receta médica con la que voy a la farmacia indica la dosis correcta. ( <i>Das ärztliche Rezept, mit dem ich in die Apotheke gehe, gibt die richtige Dosierung an.</i> )
El / La / Los / Las que	Personas o cosas no mencionadas, pero claras por el contexto ( <i>Personen oder Dinge, die nicht erwähnt wurden, aber aus dem Kontext klar sind</i> )	El que está caducado no se puede tomar. ( <i>Das, was abgelaufen ist, darf man nicht einnehmen.</i> )
Sustantivo + Quien / Quienes	Personas identificadas ( <i>Identifizierte Personen</i> )	El farmacéutico, quien me explicó el tratamiento, revisó la dosis. ( <i>Der Apotheker, der mir die Behandlung erklärt hat, überprüfte die Dosierung.</i> )
Quien / Quienes	Personas no identificadas ( <i>Nicht identifizierte Personen</i> )	Quienes tengan náuseas deben consultar al médico. ( <i>Wer Übelkeit hat, sollte den Arzt konsultieren.</i> )

Bei Personen klingt quien / quienes formeller als el / la / los / las que.

- Tome estas pastillas con comida; \_\_\_\_\_ se toman en ayunas pueden irritar el estómago. (*Nehmen Sie diese Tabletten mit Nahrung ein; diejenigen, die nüchtern eingenommen werden, können den Magen reizen.*)
  - quien
  - que
  - las que
  - los que

2. He perdido la receta médica; ¿puede repetirme el nombre del antibiótico, \_\_\_\_\_ tengo que tomar durante siete días? (*Ich habe das Rezept verloren; können Sie mir den Namen des Antibiotikums wiederholen, das ich sieben Tage lang einnehmen muss?*)
- a. la que      b. el que      c. los que      d. quien

1. las que 2. el que



### Schreibe die Sätze neu (QR: KI+)

1. Tengo un informe médico. El informe médico explica el tratamiento.

\_\_\_\_\_  
*(Ich habe einen medizinischen Bericht, der die Behandlung erklärt.)*

2. Busco a una doctora. La doctora me atendió ayer.

\_\_\_\_\_  
*(Ich suche eine Ärztin, die mich gestern behandelt hat.)*

3. Este medicamento no me sienta bien. El medicamento está caducado.

\_\_\_\_\_  
*(Das Medikament, das abgelaufen ist, bekommt mir nicht.)*

1. Tengo un informe médico que explica el tratamiento. 2. Busco a una doctora que me atendió ayer. 3. El medicamento que está caducado no me sienta bien.

### Korrigiere den Fehler

1. La receta con el que voy a la farmacia está clara.

\_\_\_\_\_  
 Das Rezept, mit dem ich in die Apotheke gehe, ist klar.

2. El farmacéutico, quienes me atendió, me explicó la dosis.

\_\_\_\_\_  
 Der Apotheker, der mich betreute, erklärte mir die Dosierung.

1. La receta con la que voy a la farmacia está clara. 2. El farmacéutico, quien me atendió, me explicó la dosis.

### 3.Übungen

#### 1. Ordnen Sie jedes Wort seiner Definition zu.

- a. la receta médica 1. Documento que indica qué medicamento y qué dosis debes tomar.  
b. la caducidad 2. Fecha después de la cual un medicamento no se puede usar.  
c. el farmacéutico 3. Profesional que te explica el tratamiento y la forma de tomarlo.

a-1 b-2 c-3



#### 2. Hinweis Ihrer Apotheke: rezeptpflichtiger Verkauf und sichere Anwendung (QR: Audio)



**Fülle die Lücken aus:** caducidad, antibiótico, fármacos, náuseas, farmacias, farmacéutico, receta, dosis, resfriado

Desde este mes, algunas (1) \_\_\_\_\_ refuerzan el control de medicamentos para el dolor y la fiebre. Si tu médico te ha dado una (2) \_\_\_\_\_ tráela y revisa la (3) \_\_\_\_\_ indicada y la fecha de (4) \_\_\_\_\_ antes de empezar. Los productos de venta libre siguen disponibles, pero el (5) \_\_\_\_\_ puede aconsejarte alternativas más suaves si no hay receta o si ya estás tomando otros (6) \_\_\_\_\_ .

Si estás (7) \_\_\_\_\_ , con (8) \_\_\_\_\_ o con fiebre, no te automediques varios días sin consultar. Para molestias leves se recomienda usar un analgésico o un antiinflamatorio solo el tiempo necesario. Quienes necesiten un (9) \_\_\_\_\_ deben tomarlo completo y suspenderlo solo si lo indica el médico; es el profesional quien valora efectos y riesgos. En caso de tratamiento en gotas o crema, sigue las instrucciones del envase.

*Seit diesem Monat verstärken einige Apotheken die Kontrolle von Medikamenten gegen Schmerzen und Fieber. Wenn Ihr Arzt Ihnen ein Rezept gegeben hat, bringen Sie es mit und überprüfen Sie vor Beginn die angegebene Dosierung und das Verfallsdatum. Freiverkäufliche Produkte sind weiterhin erhältlich, aber der Apotheker kann Ihnen mildere Alternativen empfehlen, wenn kein Rezept vorliegt oder wenn Sie bereits andere Medikamente einnehmen.*

*Wenn Sie erkältet sind, Übelkeit haben oder Fieber, nehmen Sie nicht mehrere Tage lang ohne Rücksprache Medikamente auf eigene Faust ein. Bei leichten Beschwerden wird empfohlen, ein Schmerzmittel oder ein entzündungshemmendes Mittel nur so lange wie nötig zu verwenden. Wer ein Antibiotikum benötigt, muss es vollständig einnehmen und es nur dann absetzen, wenn der Arzt dies anordnet; der Fachmann bewertet Wirkungen und Risiken. Bei einer Behandlung in Tropfenform oder als Creme befolgen Sie die Anweisungen auf der Verpackung.*

*(1) farmacias, (2) receta, (3) dosis, (4) caducidad, (5) farmacéutico, (6) fármacos, (7) resfriado, (8) náuseas, (9) antibiótico*

1. ¿Qué pasos recomienda el aviso antes de empezar un medicamento y qué debes hacer si los síntomas duran varios días?

---

### 3. Hören Sie sich den Audioausschnitt an und wählen Sie die richtige Antwort aus. (QR: Audio)

Wahr Falsch

1. La persona fue a la farmacia con una receta del médico y allí le entregaron un antibiótico.
2. Le dijeron que podía dejar el tratamiento en cuanto se sintiera mejor.
3. Además del medicamento, se llevó un termómetro y material para pequeñas heridas.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



1-V 2-X 3-V

### 4. Wählen Sie die richtige Lösung

1. El médico me recomendó que me \_\_\_\_\_ esta crema dos veces al día para la irritación. *(Der Arzt empfahl mir, dass ich diese Creme zweimal täglich gegen die Reizung auftragen solle.)*  
a. me di      b. me diera      c. me daría      d. me dé
2. El farmacéutico me explicó que, si me dolía la garganta, me \_\_\_\_\_ unas gotas antes de dormir. *(Der Apotheker erklärte mir, dass ich, wenn mir der Hals wehtäte, vor dem Schlafengehen ein paar Tropfen einträufeln solle.)*  
a. me eche      b. me echara      c. me echaría      d. me echo
3. Quienes estén resfriados deben pedir un jarabe que no \_\_\_\_\_ antibiótico sin receta. *(Wer erkältet ist, sollte einen Sirup verlangen, der ohne Rezept kein Antibiotikum enthält.)*  
a. tenga      b. tener      c. tiene      d. tuvo

1. me diera 2. me echara 3. tenga

### 5. Rollenspiel - Dialoge (QR: Audio)

#### En la farmacia con receta



**Farmacéutica** Buenos días, ¿en qué puedo ayudarle?

**(Marta):** (Guten Tag, wie kann ich Ihnen helfen?)

**Cliente (Álvaro):** Hola, traigo esta receta del médico: me ha puesto un antibiótico porque estoy resfriado, pero no tengo claro la dosis exacta.

*(Hallo, ich habe dieses Rezept vom Arzt dabei: Er hat mir ein Antibiotikum verschrieben, weil ich erkältet bin, aber ich bin mir über die genaue Dosis nicht sicher.)*

**Farmacéutica** Aquí indica una pastilla cada ocho horas durante siete días; tómelo siempre con agua y no suspenda el tratamiento aunque se note mejor.

**(Marta):** (Hier steht: eine Tablette alle acht Stunden sieben Tage lang; nehmen Sie es immer mit Wasser ein und brechen Sie die Behandlung nicht ab, auch wenn Sie sich besser fühlen.)

**Cliente (Álvaro):** Vale, y si me da náuseas ¿puedo tomar algo de venta libre, como un analgésico?

*(Okay, und wenn mir übel wird, kann ich etwas Freiverkäufliches nehmen, zum Beispiel ein Schmerzmittel?)*

**Farmacéutica  
(Marta):**

*Si las náuseas son leves, puede tomar paracetamol; evite la aspirina sin consultarlo, y revise la caducidad del medicamento antes de usarlo.*

*(Wenn die Übelkeit leicht ist, können Sie Paracetamol nehmen; vermeiden Sie Aspirin, ohne es abzusprechen, und prüfen Sie das Verfallsdatum des Medikaments, bevor Sie es verwenden.)*

1. ¿Qué medicamento le han recetado y qué información pide Álvaro sobre la dosis?
- 

**6. Sprechen: übersetzen und antworten (QR: KI+)**

*Quisiera algo para... que no sea con receta. / Es un medicamento que... ¿no? / ¿Me puede explicar la dosis y cómo tomarlo?*



1. Estás en una farmacia en España y tienes un resfriado con dolor de garganta: ¿qué síntomas le explicas al farmacéutico y qué medicamento de venta libre pides?
- 
2. El médico te ha dado una receta médica: ¿qué información miras en la receta y qué dudas le preguntas al farmacéutico sobre la dosis o la caducidad?
- 

**7. Schreiben: WhatsApp (QR: KI+)**

Hola, Marta. Estoy en la farmacia y tengo la **receta médica** del médico de urgencias. Pone amoxicilina y también algo para el dolor, pero el farmacéutico me pregunta si tengo alergias y qué síntomas tengo ahora.

Desde ayer estoy resfriado, con algo de fiebre y dolor de garganta. También tengo náuseas. ¿Recuerdas si el año pasado tuve reacción a algún **antibiótico**? Y otra cosa: aquí dicen que el ibuprofeno de 600 mg es con receta, así que me ofrecen otra **dosis**. ¿Qué hago?



**Schreibe eine passende Antwort:** *Según la receta, el medicamento con el que tengo dudas es... / ¿Puedes preguntar al farmacéutico si puedo tomar... ya que...? / El antibiótico, el que me recetaron ayer, ¿se toma cada cuántas horas?*

---



---



---

**Wichtige Verben**

yo  
tú  
él/ella/usted  
nosotros/nosotras  
vosotros/vosotras  
ellos/ellas/ustedes

**Darse** (*sich geben*)

Presente  
me doy  
te das  
se da  
nos damos  
os dais  
se dan

**Echarse** (*sich hinlegen*)

Presente  
me echo  
te echas  
se echa  
nos echamos  
os echáis  
se echan